

**Tillægsaftale****Til aftalen af 26. juli 1957**

mellem den østrigske forbundsregering på den ene side og regeringerne fra medlemsstaterne indenfor Det europæiske Kul- og Stålfællesskab samt Den høje Myndighed indenfor Det europæiske Kul- og Stålfællesskab på den anden side om indførelse af direkte internationale jernbanetariffer i transittrafik med kul og stål gennem republikken Østrigs statsterritorium

Republikken Østrigs forbundsregering (i det efterfølgende benævnt den østrigske forbundsregering)

på den ene side

og regeringerne fra medlemsstaterne indenfor Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (i det efterfølgende benævnt Fællesskabet) samt Den høje Myndighed indenfor Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (i det efterfølgende benævnt Høje Myndighed).

på den anden side

har med henblik på aftalen af 26. juli 1957 om indførelse af direkte internationale jernbanetariffer i transittrafikken med kul og stål gennem republikken Østrigs territorium,

specielt med henblik på bilag 1 til denne aftale om beregning af de østrigske forbundsbaners fragtandele,

i betragtning af de ændringsforslag, som det ifølge den førnævnte aftale nedsatte transportudvalg har udarbejdet,

*aftalt følgende:*

**Artikel 1**

Aftalens bilag 1 ændres som følger:

- a) dette bilags pkt. 3 bliver til pkt. 5;
- b) som nye pkt. 3 og 4 indføres følgende bestemmelser:

Enhver ændring af de i pkt. 1 indeholdte regler for beregning af fragsatserne og de i pkt. 2 forudsatte nedsættelser af fragsatserne skal, såfremt den falder ind under den i aftalens artikel 8 fastsatte fremgangsmåde, vedtages af den østrigske forbundsregering, med-

lemsstaternes regeringer og Den høje Myndighed, samt bekendtgøres i »Officielle Meddelelser for de Europæiske Fællesskaber.«

Enhver ændring af de i pkt. 1 indeholdte regler for beregning af fragsatserne og de i pkt. 2 forudsatte nedsættelser af fragsatserne på grundlag af en ændring af den østrigske lokaltarifs fragsatser skal, såfremt den ikke betinger anvendelse af aftalens artikel 8, bringes til de i aftalen deltagende regeringers og den høje Myndigheds kendskab mindst 15 dage før det påtænkte tidspunkt for deres anvendelse. Ændringen skal bekendtgøres i »De europæiske Fællesskabers Tidende«.

**Artikel 2**

Den høje Myndighed godkender denne tillægsaftale med underskrift som bindende.

Hver af medlemsstaternes regeringer meddeler ad diplomatisk vej den østrigske forbundsregering, at denne tillægsaftale kan anvendes i overensstemmelse med dens indenrigs retsregler. Den østrigske forbundsregering meddeler til de øvrige underskrivere de således påfølgende meddelelser.

Denne tillægsaftale træder i kraft en måned efter det tidspunkt, på hvilket den østrigske forbundsregering har underrettet de øvrige underskrivere om at tillægsaftalen kan anvendes i samtlige medlemsstater og republikken Øst-<sup>1)</sup>rig<sup>2)</sup>.

**Artikel 3**

Den foreliggende tillægsaftale deponeres hos den østrigske forbundsregering. Denne sender bekræftede genparter til Den høje Myndighed samt til medlemsstaternes regeringer.

Til dokumentation heraf har undertegnede

<sup>1)</sup> Se »Officielle Meddelelser« nr. 6 af 20. februar 1958.

<sup>2)</sup> Overenskomsten trådte i kraft den 6. november 1961.